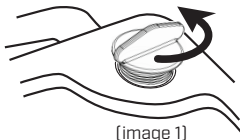


VEUILLEZ TOUJOURS UTILISER DES CRICS DE SÉCURITÉ LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ SOUS UN VÉHICULE.

Mode d'emploi :

(Utilisez l'illustration de couverture à titre de référence)

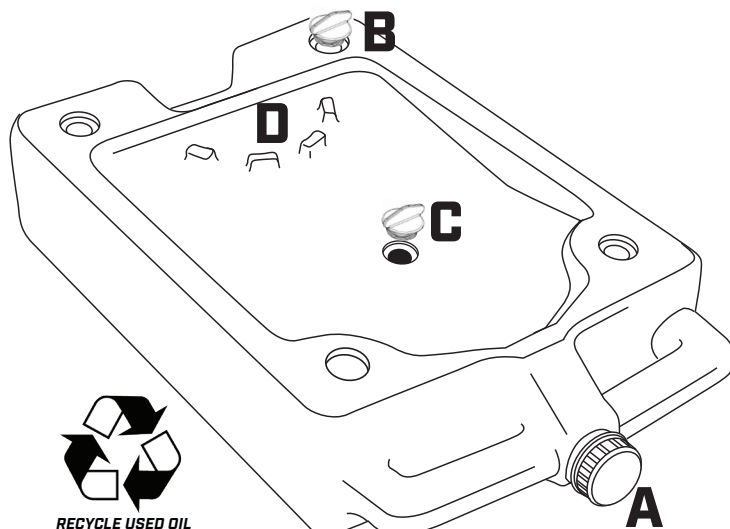
1. Assurez-vous que le grand capuchon **(A)** est bien serré.
2. Retirer le bouchon d'évent **(B)** pour permettre à l'air de s'échapper au fur et à mesure que la casserole se remplit (Figure 1). **Important :** Le carter d'huile ne se remplit pas correctement si l'évent n'est pas ouvert.
3. Retirez le bouchon central **(C)**.
4. Faites glisser le bac de vidange en place en alignant le bouchon de vidange du moteur avec le centre du bac de vidange d'huile. **Assurez-vous que le carter d'huile est sur une surface plane avant de l'utiliser.**
5. Retirez le bouchon du carter d'huile du moteur pour commencer la vidange (assurez-vous d'avoir ventilé le moteur pour permettre à l'huile de s'écouler librement du moteur (assurez-vous de toujours suivre les instructions du fabricant de votre véhicule). Ajustez l'emplacement du carter pour minimiser les éclaboussures. La carter peut recueillir jusqu'à 12 litres d'huile.
6. Lorsque vous remplacez le filtre à huile du moteur - Une fois que l'huile a cessé de s'écouler du carter d'huile du moteur, remettez le bouchon du carter d'huile en place et serrez-le. Faites ensuite glisser le récipient de vidange d'huile sous l'ancien filtre à huile. Retirez l'ancien filtre à huile du moteur. Il peut être placé sur le récipient de vidange d'huile **(D)**, ce qui lui permet de s'écouler et de vider l'huile usagée. **REMARQUE :** Vérifiez que le joint en caoutchouc se trouve sur l'ancien filtre et qu'il ne reste pas dans le moteur.
7. Une fois l'huile vidangée, remplacez le bouchon de vidange et le bouchon d'évent dans les trous de vidange filetés respectifs pour sceller le récipient.
8. Assurez-vous de serrer tous les capuchons/bouchons avant de les tourner en position verticale pour les transporter ou les ranger. **Ne serrez pas trop.**
9. Installation du nouveau filtre : Appliquez d'abord une petite quantité d'huile autour de la face du joint en caoutchouc et sur les filetages pour faciliter l'assemblage. Serrer fermement le filtre dans le moteur pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite avant d'ajouter de l'huile neuve dans votre moteur. (Veillez à suivre les instructions de fabrication de votre véhicule)



L'HUILE USAGÉE EST CLASSÉE COMME DÉCHET DANGEREUX ET DOIT ÊTRE RECYCLÉE CORRECTEMENT. LA LOI INTERDIT LE DÉVERSEMENT D'HUILE USÉE DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES, LES DÉCHARGES COMMERCIALES, LES ÉGOUTS OU SUR LE SOL.

CHAPIN

78005 Low Profile Oil Drain Container
78005 Recipiente de aceite drenado de bajo perfil
Récipient de vidange d'huile à profil bas 78005



RECYCLE USED OIL
RECICLA EL ACEITE USADO
RECYCLER L'HUILE UTILISÉE

CHAPIN

Chapin International, Inc
P. O. Box 549 700 Ellicott St.
Batavia, NY 14021-0549 U.S.A.

1-800-950-4458 www.chapinmfg.com

MADE IN USA
WITH GLOBAL MATERIALS

Due to our ongoing product improvement process, product specifications may change without notice.
Como resultado de nuestro continuo desarrollo de mejoras del producto, las especificaciones de los mismos pueden cambiar sin previo aviso.
En raison de notre programme d'amélioration des produits, leurs caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

017480R0123

VEUILLEZ TOUJOURS UTILISER DES CRICS DE SÉCURITÉ LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ SOUS UN VÉHICULE.

Mode d'emploi :

(Utilisez l'illustration de couverture à titre de référence)

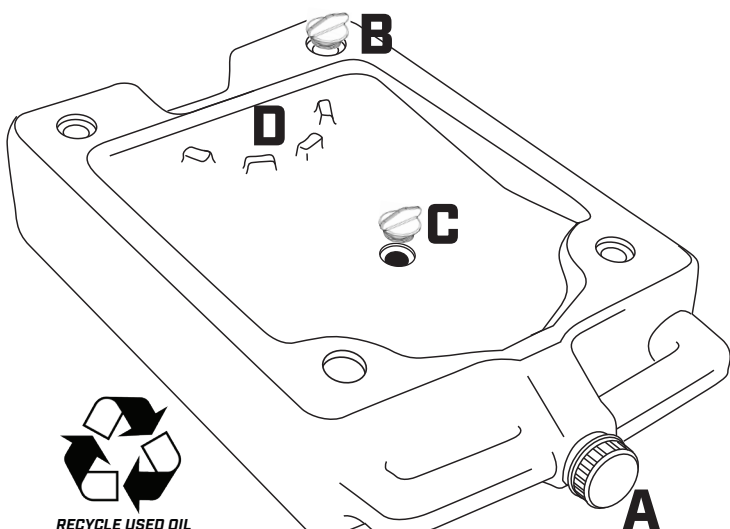
1. Assurez-vous que le grand capuchon **(A)** est bien serré.
2. Retirer le bouchon d'évent **(B)** pour permettre à l'air de s'échapper au fur et à mesure que la casserole se remplit (Figure 1). **Important :** Le carter d'huile ne se remplit pas correctement si l'évent n'est pas ouvert.
3. Retirez le bouchon central **(C)**.
4. Faites glisser le bac de vidange en place en alignant le bouchon de vidange du moteur avec le centre du bac de vidange d'huile. **Assurez-vous que le carter d'huile est sur une surface plane avant de l'utiliser.**
5. Retirez le bouchon du carter d'huile du moteur pour commencer la vidange (assurez-vous d'avoir ventilé le moteur pour permettre à l'huile de s'écouler librement du moteur (assurez-vous de toujours suivre les instructions du fabricant de votre véhicule). Ajustez l'emplacement du carter pour minimiser les éclaboussures. La carter peut recueillir jusqu'à 12 litres d'huile.
6. Lorsque vous remplacez le filtre à huile du moteur - Une fois que l'huile a cessé de s'écouler du carter d'huile du moteur, remettez le bouchon du carter d'huile en place et serrez-le. Faites ensuite glisser le récipient de vidange d'huile sous l'ancien filtre à huile. Retirez l'ancien filtre à huile du moteur. Il peut être placé sur le récipient de vidange d'huile **(D)**, ce qui lui permet de s'écouler et de vider l'huile usagée. **REMARQUE :** Vérifiez que le joint en caoutchouc se trouve sur l'ancien filtre et qu'il ne reste pas dans le moteur.
7. Une fois l'huile vidangée, remplacez le bouchon de vidange et le bouchon d'évent dans les trous de vidange filetés respectifs pour sceller le récipient.
8. Assurez-vous de serrer tous les capuchons/bouchons avant de les tourner en position verticale pour les transporter ou les ranger. **Ne serrez pas trop.**
9. Installation du nouveau filtre : Appliquez d'abord une petite quantité d'huile autour de la face du joint en caoutchouc et sur les filetages pour faciliter l'assemblage. Serrer fermement le filtre dans le moteur pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite avant d'ajouter de l'huile neuve dans votre moteur. (Veillez à suivre les instructions de fabrication de votre véhicule)



L'HUILE USAGÉE EST CLASSÉE COMME DÉCHET DANGEREUX ET DOIT ÊTRE RECYCLÉE CORRECTEMENT. LA LOI INTERDIT LE DÉVERSEMENT D'HUILE USÉE DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES, LES DÉCHARGES COMMERCIALES, LES ÉGOUTS OU SUR LE SOL.

CHAPIN

78005 Low Profile Oil Drain Container
78005 Recipiente de aceite drenado de bajo perfil
Récipient de vidange d'huile à profil bas 78005



RECYCLE USED OIL
RECICLA EL ACEITE USADO
RECYCLER L'HUILE UTILISÉE

CHAPIN

Chapin International, Inc
P. O. Box 549 700 Ellicott St.
Batavia, NY 14021-0549 U.S.A.

1-800-950-4458 www.chapinmfg.com

MADE IN USA
WITH GLOBAL MATERIALS

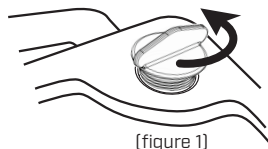
Due to our ongoing product improvement process, product specifications may change without notice.
Como resultado de nuestro continuo desarrollo de mejoras del producto, las especificaciones de los mismos pueden cambiar sin previo aviso.
En raison de notre programme d'amélioration des produits, leurs caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

017480R0123

ALWAYS USE SAFETY JACKS WHEN WORKING UNDER ANY VEHICLE

How to use:
(Use cover illustration for reference)

1. Make sure large cap **(A)** is tight.
2. Remove vent plug **(B)** to allow air to escape as container fills *(Figure 1)*.
Important: Oil container will not fill correctly if vent is not open.
3. Remove center plug **(C)**.
4. Slide drain container into place aligning motor's drain plug with the center of the oil drain container. **Make sure oil container is on a level surface before use.**
5. Remove the oil pan's plug from the motor to start draining (be sure to have vented the motor to allow oil to freely flow from motor (Be sure to always follow your vehicle's manufacturer's instructions) Adjust location of pan to minimize any splashing. The pan can collect up to 12 quarts of oil.
6. **When replacing the motor's oil filter-** Once oil has stopped draining from motors oil pan, replace the oil pan plug and tighten. Then slide the Oil Drain container under the old oil filter. Remove the old oil filter from the motor. It can be placed on the Oil Drain Container **(D)** allowing it to drain and empty the old oil. **NOTE:** Check to be sure the rubber gasket is on the old filter and is not remaining in the motor.
7. Once oil has finished draining, replace the drain plug and the vent plug to the respective threaded holes to seal the container.
8. Be sure to tighten all caps/plugs before turning upright to carry or store.
Do not over tighten.
9. **Installing the new filter:** First apply a small amount of oil all around the face of the rubber gasket and on the threads for easier assembling. Securely tighten filter into the motor to ensure no leakage before adding new oil to your motor.
(Be sure to follow your vehicles manufacturing instructions)

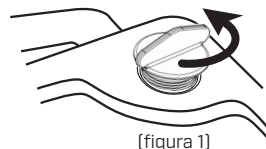


(figure 1)

SIEMPRE USE GATOS DE SEGURIDAD CUANDO TRABAJE DEBAJO DE CUALQUIER VEHÍCULO

Instrucciones de uso:
(Use la ilustración de la portada como referencia)

1. Asegúrese de que la tapa grande **(A)** está apretada.
2. Retire el tapón del respiradero **(B)** para permitir que el aire escape cuando la bandeja se llene *(Figura 1)*. **Importante:** La bandeja de aceite no se llenará correctamente si el respiradero no está abierto.
3. Quite el tapón central **(C)**.
4. Deslice la bandeja de drenaje a su lugar, alineando el tapón de drenado del motor con el centro de la bandeja de aceite de desecho. **Asegúrese de que la bandeja de aceite está en una superficie nivelada antes de usarla.**
5. Quite el tapón de la bandeja de aceite del motor para empezar a drenarlo (asegúrese de abrir el respiradero del motor para permitir que el aceite fluya libremente del motor) (Siempre siga las instrucciones del fabricante de su vehículo) Ajuste la ubicación de la bandeja para minimizar las salpicaduras. La bandeja puede recolectar hasta 12 cuartos de galón de aceite.
6. Para cambiar el filtro de aceite del motor- Después de que termine de drenar el aceite del motor, vuelva a colocar el tapón de la bandeja de aceite y apriételo. Después deslice el recipiente con el aceite drenado debajo del filtro de aceite usado. Quite el filtro de aceite usado del motor. Puede colocarlo en el recipiente de aceite drenado **(D)** para dejar que se drene y se vacíe de aceite usado. **NOTA:** Revise que la junta de goma esté en el filtro usado y que no se haya quedado en el motor.
7. Después de que el aceite termine de drenarse, vuelva a poner el tapón del drenaje y el tapón del respiradero en sus respectivos agujeros roscados para sellar el depósito.
8. Asegúrese de apretar todas las tapas y tapones antes de levantarlo para cargarlo o almacenarlo. **No apriete demasiado.**
9. **Instalación del filtro nuevo:** Primero aplique una pequeña cantidad de aceite alrededor de la junta de goma y en las roscas para facilitar el ensamblaje. Apriete bien el filtro en el motor para asegurarse de que no tenga fugas antes de añadir aceite nuevo a su motor. (Recuerde seguir las instrucciones del fabricante de su vehículo).



(figura 1)

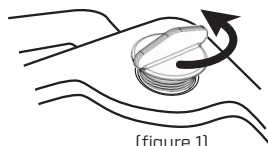
USED OIL IS CLASSIFIED AS HAZARDOUS WASTE AND MUST BE RECYCLED PROPERLY. LAW PROHIBITS DUMPING USED OIL INTO HOUSEHOLD GARBAGE, COMMERCIAL DUMPSTERS, SEWERS OR ONTO GROUND.

EL ACEITE USADO SE CLASIFICA COMO UN DESECHO PELIGROSO Y DEBE RECICLARSE CORRECTAMENTE. LA LEY PROHÍBE DESECHAR EL ACEITE CON LA BASURA DOMÉSTICA, EN DEPÓSITOS DE BASURA COMERCIAL, EN DRENAJES O SOBRE EL SUELO.

ALWAYS USE SAFETY JACKS WHEN WORKING UNDER ANY VEHICLE

How to use:
(Use cover illustration for reference)

1. Make sure large cap **(A)** is tight.
2. Remove vent plug **(B)** to allow air to escape as container fills *(Figure 1)*.
Important: Oil container will not fill correctly if vent is not open.
3. Remove center plug **(C)**.
4. Slide drain container into place aligning motor's drain plug with the center of the oil drain container. **Make sure oil container is on a level surface before use.**
5. Remove the oil pan's plug from the motor to start draining (be sure to have vented the motor to allow oil to freely flow from motor (Be sure to always follow your vehicle's manufacturer's instructions) Adjust location of pan to minimize any splashing. The pan can collect up to 12 quarts of oil.
6. **When replacing the motor's oil filter-** Once oil has stopped draining from motors oil pan, replace the oil pan plug and tighten. Then slide the Oil Drain container under the old oil filter. Remove the old oil filter from the motor. It can be placed on the Oil Drain Container **(D)** allowing it to drain and empty the old oil. **NOTE:** Check to be sure the rubber gasket is on the old filter and is not remaining in the motor.
7. Once oil has finished draining, replace the drain plug and the vent plug to the respective threaded holes to seal the container.
8. Be sure to tighten all caps/plugs before turning upright to carry or store.
Do not over tighten.
9. **Installing the new filter:** First apply a small amount of oil all around the face of the rubber gasket and on the threads for easier assembling. Securely tighten filter into the motor to ensure no leakage before adding new oil to your motor.
(Be sure to follow your vehicles manufacturing instructions)

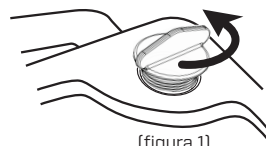


(figure 1)

SIEMPRE USE GATOS DE SEGURIDAD CUANDO TRABAJE DEBAJO DE CUALQUIER VEHÍCULO

Instrucciones de uso:
(Use la ilustración de la portada como referencia)

1. Asegúrese de que la tapa grande **(A)** está apretada.
2. Retire el tapón del respiradero **(B)** para permitir que el aire escape cuando la bandeja se llene *(Figura 1)*. **Importante:** La bandeja de aceite no se llenará correctamente si el respiradero no está abierto.
3. Quite el tapón central **(C)**.
4. Deslice la bandeja de drenaje a su lugar, alineando el tapón de drenado del motor con el centro de la bandeja de aceite de desecho. **Asegúrese de que la bandeja de aceite está en una superficie nivelada antes de usarla.**
5. Quite el tapón de la bandeja de aceite del motor para empezar a drenarlo (asegúrese de abrir el respiradero del motor para permitir que el aceite fluya libremente del motor) (Siempre siga las instrucciones del fabricante de su vehículo) Ajuste la ubicación de la bandeja para minimizar las salpicaduras. La bandeja puede recolectar hasta 12 cuartos de galón de aceite.
6. Para cambiar el filtro de aceite del motor- Después de que termine de drenar el aceite del motor, vuelva a colocar el tapón de la bandeja de aceite y apriételo. Después deslice el recipiente con el aceite drenado debajo del filtro de aceite usado. Quite el filtro de aceite usado del motor. Puede colocarlo en el recipiente de aceite drenado **(D)** para dejar que se drene y se vacíe de aceite usado. **NOTA:** Revise que la junta de goma esté en el filtro usado y que no se haya quedado en el motor.
7. Después de que el aceite termine de drenarse, vuelva a poner el tapón del drenaje y el tapón del respiradero en sus respectivos agujeros roscados para sellar el depósito.
8. Asegúrese de apretar todas las tapas y tapones antes de levantarlo para cargarlo o almacenarlo. **No apriete demasiado.**
9. **Instalación del filtro nuevo:** Primero aplique una pequeña cantidad de aceite alrededor de la junta de goma y en las roscas para facilitar el ensamblaje. Apriete bien el filtro en el motor para asegurarse de que no tenga fugas antes de añadir aceite nuevo a su motor. (Recuerde seguir las instrucciones del fabricante de su vehículo).



(figura 1)

USED OIL IS CLASSIFIED AS HAZARDOUS WASTE AND MUST BE RECYCLED PROPERLY. LAW PROHIBITS DUMPING USED OIL INTO HOUSEHOLD GARBAGE, COMMERCIAL DUMPSTERS, SEWERS OR ONTO GROUND.

EL ACEITE USADO SE CLASIFICA COMO UN DESECHO PELIGROSO Y DEBE RECICLARSE CORRECTAMENTE. LA LEY PROHÍBE DESECHAR EL ACEITE CON LA BASURA DOMÉSTICA, EN DEPÓSITOS DE BASURA COMERCIAL, EN DRENAJES O SOBRE EL SUELO.